

基本方針1
「人権尊重の精神」と「社会貢献の精神」の育成

多様な人々が共に暮らす東京にあって、すべての大人、子供たちが、人権尊重の理念を正しく理解するとともに、思いやりの心や社会生活の基本的ルールを身に付け、社会に貢献しようとする精神をはぐくむことが求められる。そのために、人権教育及び心の教育を充実するとともに、権利と義務、自由と責任についての認識を深めさせ、公共心を持ち自立した個人を育てる教育を推進する。

基本方針2
「豊かな個性」と「創造力」の伸長

グローバル化と情報技術革命が進む東京にあって、国際社会に生き社会の変化に対応できるよう、子供たち一人一人の思考力、判断力、表現力などの資質・能力を育成することが求められる。そのために、基礎的な学力の向上を図り、子供たちの個性と創造力を伸ばす教育を重視するとともに、国際社会に生きる日本人を育成する教育を推進する。

基本方針3
「総合的な教育力」と「生涯学習」の充実

少子高齢社会の中で総合的な教育力の向上を目指す東京にあって、子供たちの健やかな成長を社会全体で支えるとともに、都民一人一人が生涯にわたって学び、社会に貢献できるようにすることが求められる。そのために、家庭・学校・地域の教育力を高め、その連携が進むよう支援するとともに、人々が生涯を通じて、自ら学び、文化・スポーツに親しみ、社会参加できる機会の充実を図る。

基本方針4
「都民の教育参加」と「学校経営の改革」の推進

21世紀の教育改革をリードすべき東京にあって、家庭・学校・地域の協働とすべての都民の教育参加を進め、都民感覚と経営感覚をより重視して、教育行政を力強く展開することが求められる。そのために、区市町村教育委員会との緊密な連携・協力のもとに、地域の特性を踏まえた広域的な視点に立つ教育行政を進めるとともに、都民に信頼される魅力ある学校づくりを目指した自律的な学校経営への改革を支援する。

(平成19年4月1日改定)

Basic Principle 1
Fostering a “spirit of respect for human rights” and a “will to contribute towards society”

In Tokyo, where a diverse variety of people live together, there is a need to foster in all adults and children a correct understanding of the philosophy of respect for human rights, thoughtfulness, and an acceptance of the basic rules of community life, as well as a spirit to contribute towards society. To this end, the Tokyo Metropolitan Board of Education will enhance human rights and spiritual education. We will promote education that will instill individuals with a sense of independence and public morality through deepening their awareness of rights and duties, and liberty and responsibility.

Basic Principle 2
Development of a “rich individuality” and “creativity”

With advances in globalization and the information technology revolution, there is a need in Tokyo to foster in each and every child an aptitude and the ability to think, judge and express themselves in a way that responds to social changes while living in an international society. With the aim of improving basic scholastic abilities to this end, the Tokyo Metropolitan Board of Education will place importance on education that increases children’s individuality and creativity. We shall also promote education that fosters Japanese people to be able to live in international society.

Basic Principle 3
Enhancing “general education skills” and “lifelong learning”

In the face of a falling birthrate and the aging of society, Tokyo aims to improve general education skills. In addition to society as a whole supporting the healthy development of children, there is a need for each and every citizen to study throughout their life and contribute towards society. To this end, the Tokyo Metropolitan Board of Education aims to enhance the influence of families, schools and local communities in the educational process and promote cooperation among these three domains. It also aims to enhance opportunities for social participation throughout citizens’ lives and to familiarize citizens with the idea of voluntarily engaging in study, sports and culture.

Basic Principle 4
Promoting “citizens’ participation in education” and “school management reforms”

It is our duty to carry out educational reforms for the 21st century. There is the need to step up cooperation among families, schools and local communities. There is also the need to encourage citizens’ participation in education, and to develop a strong educational administration that places additional importance on a sense of citizenship and management. To this end, the Tokyo Metropolitan Board of Education will cooperate closely with municipal boards of education to press ahead with educational administration that has a broad perspective but nevertheless remains based on local characteristics. We will also support reforms for self-directed school management with the aim of creating attractive schools that are trusted by citizens.

(Revised April 1, 2007)

「教育の振興のための施策に関する基本的な計画」として策定(計画期間:平成28~30年度) Formulated as the Basic Plan on Measures for the Promotion of Education (Plan Period: FY 2016~2018)

基本理念 Basic Principle

社会全体で子供の「知」「徳」「体」を育み、グローバル化の進展など変化の激しい時代における、自ら学び考え行動する力や社会の発展に貢献する力を培う。

To foster wisdom, virtue, and physical fitness in children throughout society as a whole, and cultivate in them the ability to learn, think, and act on their own as well as to contribute to the development of society in an age of intense changes, such as from the advance of globalization.

基本理念を実現するための5つの視点 Five perspectives for achieving the basic principle

- 一人一人の個性や能力に着目し、最大限に伸ばすとともに、自己肯定感を高める
Focus on each person’s individuality and capabilities, develop these to the utmost extent possible, and foster a sense of positive self-affirmation in them
- 「知」「徳」「体」の調和のとれた生きる基盤を培う
Cultivate a foundation for living with a harmonious balance between wisdom, virtue, and physical fitness
- 変化の激しい社会を生き抜く思考力・判断力・表現力や創造力等を育てる
Foster the intellect, judgment, expressiveness, creativity, and so forth for making it in a society undergoing intense change
- 社会の一員としての自覚と行動力、社会の発展に貢献しようとする意欲を高める
Enhance self-awareness and dynamism as members of society, as well as their motivation to strive to contribute to the development of society
- 学校、家庭、地域・社会が相互に連携・協力して子供を育てる
Have schools, families, and the community and society coordinate and work together with one another to foster children

取組の方向 The Future direction of plan of the Initiatives

7つの柱 Seven key Points	10の取組の方向 The Future direction of the plan of the Ten Initiatives
知 Wisdom	1 個々の子供に応じたきめ細かい教育の充実 Enhance detailed education tailored to each individual child
	2 世界で活躍できる人材の育成 Foster human resources capable of succeeding globally
徳 Virtue	3 社会的自立を促す教育の推進 Promote education that encourages social independence
	4 子供たちの健全な心を育む取組 Initiatives for cultivating a sound mind in children
体 Physical fitness	5 体を鍛え健康に生活する力を培う Cultivate the ability to build physical strength and live healthily
オリンピック・パラリンピック教育 Olympic / Paralympic education	6 オリンピック・パラリンピック教育の推進 Promote Olympic and Paralympic education
学校 School	7 教員の資質・能力を高める Improving the qualifications and skills of teachers
	8 質の高い教育環境を整える Create high quality educational environments
家庭 Family	9 家庭の教育力向上を図る Improving education at home
地域・社会 Community / society	10 地域・社会の教育力向上を図る Improving education of community and society

(平成28年度4月一部改定) (Revised April 1, 2016)